Wylie (EWTS): шпаргалка для набора

Составные буквы набираются сверху вниз, без «+» и без гласных внутри стека; огласовка — после всего стека. Пробел = цхег ་.

Надписные

ར	ཀ rk	ག rg	ང rng	ཇ rj	ཉ rny	ཏ rt	ད rd	ན rn	བ rb	མ rm	ཙ rts	ཛ rdz
ལ	ཀལ lk	གལ lg	ངལ lng	ཅལ lc	ཇལ lj	ཏལ lt	དལ ld	པལ lp	བལ lb	ཧལ lh		
ས	ཀས sk	གས sg	ངས sng	ཉས sny	ཏས st	དས sd	ནས sn	པས sp	བས sb	མས sm	ཙས sts	

Подписные

ཡ	ཀྱ ky	ཁྱ khy	གྱ gy	པྱ py	ཕྱ phy	བྱ by	མྱ my					
ར	ཀྲ kr	ཁྲ khr	གྲ gr	ཏྲ tr	ཐྲ thr	དྲ dr	ནྲ nr	པྲ pr	ཕྲ phr	བྲ br	མྲ mr	ཤྲ shr
	སྲ sr	ཧྲ hr										
ལ	ཀླ kl	གླ gl	བླ bl	ཟླ zl	རླ rl	སླ sl						
ཝ	ཀྭ kw	ཁྭ khw	གྭ gw	ཅྭ cw	ཉྭ nyw	ཏྭ tw	དྭ dw	ཙྭ tsw	ཚྭ tshw	ཞྭ zhw	ཟྭ zw	ཤྭ rw
	ལྭ lw	ཤྭ shw	སྭ sw	ཧྭ hw								

Надписная + подписная · двойные подписные

ཡ	རྐྱ rky	རྒྱ rgy	རྨྱ rmy	སྐྱ sky	སྒྱ sgy	སྤྱ spy	སྦྱ sby	སྨྱ smy
ར	སྐྲ skr	སྒྲ sgr	སྤྲ spr	སྦྲ sbr	སྨྲ smr	སྣྲ snr		
ཝ	གྲྭ grw	དྲྭ drw	ཕྱྭ phyw	རྒྭ rgw	རྩྭ rtsw			

Слог

1. Порядок: префикс · надписная · основная · подписная · гласная · суффикс · второй суффикс.
2. Префиксы: `g d b m '`. Суффиксы: `g ng d n b m ' r l s`. Второй суффикс: `s` (архаичный `d`).
3. Гласные: `a` ཨ · `i` ཨི · `u` ཨུ · `e` ཨེ · `o` ཨོ. «а» можно не набирать, если слог от этого не меняется.
4. Буква འ — апостроф `'`.

`bskyed`	བསྐྱེད	префикс b + надписная s + основная k + подписная y + e + суффикс d
`bsgrubs`	བསྒྲུབས	префикс, стек sgr, u, суффикс b, второй суффикс s
`dbyangs`	དབྱངས	d · by · a · ng · s
`dga'`	དགའ	суффикс འ — апостроф
`dga'i`	དགའི	-'i: родительный падеж после гласной
`dga'o`	དགའོ	-'o: завершающая частица
`ga'u`	གའུ	-'u
`md'`	མདའ	гласную «а» можно не набирать

Ловушки

`g.yas` གཡས	~~`gyas`~~ གྱས	префикс g + основная y — нужна точка, иначе y станет подписной
`bsal` བསལ	~~`bsl`~~ བསླ	без гласной s и l слились в стек — укажи «а» у основной
`rgyu` རྒྱུ	~~`ragyu`~~ རགྱུ	гласная внутри стека разбивает его
`tsit+ta` ཙིཏྟ	~~`tsitta`~~ ཙིཏྟཱ	нестандартный стек — только через «+»
`k+Sha` ཀྵ	~~`kSha`~~ ཀཥ	kṣa тоже собирается только через «+»
`man+tra` མན྄ཏྲ	~~`mantra`~~ མནྟྲ	«+» ставится перед буквой, которая сама не соединяется; tra — обычный стек

Санскрит

Нестандартные стеки соединяются только через «+» (выделены цветом). Зеркальные буквы — заглавными.

буквы	ཊ `T`	ཋ `Th`	ཌ `D`	ཌྷ `Dh`	ཎ `N`	ཤ `Sh`	ྒྷ `gh`	ྡྷ `dh`	ྦྷ `bh`	ཛྷ `dzh`	ཕ `f`	ཝ `v`
стеки	ཀྵ `k+Sh` kṣa	ཏྟ `t+t` citta	ཏྨ `t+m` ātma	ཏྣ `t+n` ratna	ནྟྲ `n+t+r` tantra	ནྡྲ `n+d+r` indra	ཧྨ `h+m` brahma	ཛྙ `dz+ny` jñāna	སྶ `s+s`			
гласные	ཨཱ `A` ā	ཨཱི `I` ī	ཨཱུ `U` ū	ཨཻ `ai` ai	ཨཽ `au` au	ཨི `-i` перевёрнутая i	ཨཱི `-I` долгая	ཪི `r-i` ṛ	ཪཱི `r-I` ṝ	ऌि `l-i` ḷ	ऌཱི `l-I` ḹ	
знаки	ཨཾ `aM` анусвара	ཨཾ `a~M` анусвара (нада)	ཨྃ `a~M`` анусвара (луна)	ཨཿ `aH` висарга	ཀ྄ `k?` вирама							

Знаки и цифры

␣	་	пробел — цхег	|	།		@#	༗	начало текста
*	་	неразрывный цхег	!	༎		$	༄	
/	།	шад	:	ཿ	тер-шад	%	༄༅	
//	༎	двойной шад	@	ཿ	ёг	=	☰	
;	།		#	ཿ		_		пробел

Цифры: `0` ༠ `1` ༡ `2` ༢ `3` ༣ `4` ༤ `5` ༥ `6` ༦ `7` ༧ `8` ༨ `9` ༩